

ANNO 2017 - NUMERO 75 - ESTATE - N.3

# La Voce



Il Periodico per gli imprenditori Italo-americani

[www.lavoce.ca](http://www.lavoce.ca)

DAL 1982



## PASQUALE NESTICO PRESENTA IN CANADA IL SUO LIBRO “DA ISCA A PHILADELFIA” E CONQUISTA LA STIMA DEGLI ITALIANI IN CANADA

*In foto: Tony Commodari, l'Avvocato Giuseppe Ortona,  
il Prof. Pasquale Nestico e il Prof. Rosario Ortona*

INSERITI GRATUITI LA VOCE EURO-CANADA  
QUADERNO EMIGRAZIONE



# DOVE SI PUÒ LEGGERE LA VOCE IN AMERICA

"Canada, Stati Uniti e Messico costituiscono il mercato di libero scambio "NAFTA" un mercato di grandi opportunità e contatti informazioni e promozioni presso le camere di commercio seguenti e sono di garanzia per la loro profonda conoscenza dei mercati esteri e del loro tessuto imprenditoriale, le Camere di Commercio di quest'Area costituiscono degli interlocutori essenziali nel processo di definizione delle strategie di promozione del Made in Italy nel Nord America. A tale scopo, tutti i soggetti, pubblici e privati, devono essere impegnati nel comune intento di favorire una più ampia proiezione internazionale delle imprese italiane e rendere maggiormente competitivo l'intero sistema del paese, La Voce degli italiani d'America è sempre presente per voi affezionati lettori e investire nelle seguenti sedi per essere consultata. Siamo degli alleati per promuovere il "Made in Italy" nel Centro e Nord-America

## ITALY-AMERICA CHAMBER OF COMMERCE WEST INC.

10350 Santa Monica Blvd. —Suite 210

CA 90025 LOS ANGELES, STATI UNITI

Tel. +1 310-557-3017 • Fax +1 310-557-1217

info@iaccw.net / www.iaccw.net

## ITALIAN AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE MIDWEST

500 North Michigan Avenue—Suite 506

IL 60611 CHICAGO, STATI UNITI

Tel. +1 312-553-9137 • Fax +1 312-553-9142

info@italianchamber.us / www.italianchamber.us

## ITALY-AMERICA CHAMBER OF COMMERCE OF TEXAS, INC.

1800 West Loop South — Suite 1120

TX 77027 HOUSTON, STATI UNITI

Tel. +1 713-626-9303 • Fax +1 713-626-9309

info@iacctexas.com / www.iacctexas.com

## ITALY-AMERICA CHAMBER OF COMMERCE SOUTHEAST

2 South Biscayne Blvd., Suite 1880 FL 33131 MIAMI, STATI UNITI

Tel. +1 305-577-9868 • Fax +1 305-577-3956

info@iacc-miami.com / www.iacc-miami.com

## CAMERA DE COMMERCIO ITALIANA EN MEXICO, A.C.

Ave. Presidente Mazzarik, 490-int 801 Colonia Polanco

11550-Mexico D.F. CITTA DEL MESSICO, MESSICO

Tel. +52 55 52822500 • Fax +152 55 52822500 int. 102

info@camaraitaliana.com.mx / www.camaraitaliana.com.mx



## CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA IN CANADA

550 rue Sherbrooke Ouest —Bur. 1150

H3A 1B9 MONTREAL, QC, CANADA

Tel. +1 514-844-4249 • Fax +1 514-844-4875

Info.montreal@italchamber.qc.ca • www.italchamber.qc.ca

## CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA DI TORONTO

622 College Street — Unit 201F

M6G 1B6 TORONTO, ON, CANADA

Tel. +1 416-789-7169 • Fax +1 416-789-7160

Info.toronto@italchambers.ca / www.italchambers.ca

## CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA DEL MANITOBA

1055 Wilkes Ave —Unit 113,

R3P 2L7 WINNIPEG, MB, CANADA

Tel. +1 204-487-6323 • Fax +1 204-487-0164

contact@iccm.ca / www.iccm.ca

## CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA IN CANADA

VANCOUVER EDMONTON CALGARY

889 W Pender, St., Suite 405, V6C 3B2 VANCOUVER, BC, CANADA

Tel. +(604) 682-1410 • Fax +1 (604) 682-2997

iccbc@iccbc.com / m www.iccbc.com

## CAMERA DI COMMERCIO QUEBEC-FLORIDA

Assistenza e informazioni Tel. 514.400.9445

## ENTI PUBBLICI NEGLI STATI UNITI

- WASHINGTON, DC: NIAF 1860 NW 19th St.
- CHICAGO, IL: Casa Italia 3800 W. Division
- NEW YORK, NY: Italian Trade Commission 33 East 67th St.  
Columbus Citizens Foundation Inc. 8 East, 69th St.

## ALTRE CAMERE DI COMMERCIO IN FLORIDA

- COCONUT GROVE: 305.444.7270
- MIAMI BEACH: 305.672.1270
- CORAL GABLES: 305.446.1657
- NORTH MIAMI: 305.891.7811
- GREATER MIAMI: 305.539.3000
- NORTH MIAMI BEACH: 305.944.8500

## PRINCIPALI SEDI DIPLOMATICHE E AMBASCIATE NEGLI USA

### — AMBASCIATA D'ITALIA IN USA —

S.E. Claudio Bisognero

3000 Whitehaven Street, N.W.

Washington, D.C. 20008 USA 202.612.4400

Political Affairs Office 202.612.4475

Press and information office 202.612.4444

Economic Affairs Office 202.612.4431

### CONSOLATO GENERALE D'ITALIA A MIAMI

Dott.ssa Gloria Marina Bellelli Console Generale

(4000 Ponce de Leon Blvd - Suite 590

Coral Gables, FL 33146

Tel. (305) 374-6322 Fax: (305) 374-7945

Internet: www.italconsmiami.com

E-mail: miami.italcons@itwash.org

### • CHICAGO, IL:

Consulate General of Italy 500 N.

Michigan Ave, Suite 1850

### • PUERTO RICO:

Calle Interamericana 266 Urb. Uni-

versity Gardens San Juan

### • BAHAMAS:

24 Logwood Road, Freeport

### • ORLANDO, FL:

109 Weeping Elm Lane, Longwood

### • ATLANTA

755 Mt. Vernon Highway



CARDIOLOGY  
CONSULTANTS  
OF PHILADELPHIA

PASQUALE F. NESTICO, M.D., FACC  
CLINICAL PROFESSOR OF MEDICINE  
(CARDIOLOGY)  
DREXEL UNIVERSITY COLLEGE OF MEDICINE  
HAHNEMANN UNIVERSITY

1809-13 OREGON AVENUE  
PHILADELPHIA, PA 19145  
(215) 389-3890  
FAX (215) 551-0368

EMAIL: PasqualeN@ccpdocs.com



Since 1982  
**La Voce**



LA VOCE È UNA RIVISTA  
PER GLI IMPRENDITORI D'AMERICA

È una rivista che propone dal 1982 di valorizzare le vostre capacità d'imprenditore Italo-Americano e siamo alleati alle camere di commercio per promuovere il Made In Italy nell'area NAFTA (che comprende il centro e Nord America dal Messico al Canada) con una tiratura di 20.000 copie. Visitateci con un semplice klik:

www.lavoce.ca.

Per un'intervista via email: lavoce1@gmail.com oppure contattare Arturo Tridico al 514.781.2424. "Soddisfazione garantita".

Is a magazine whose objective is to bring out your abilities as an Italian-American entrepreneur and we join the chambers of commerce to promote the Made in Italy in the NAFTA area (that include Central and North America from Mexico to Canada) with a run of 20,000 copies.

Visit us by clicking on www.lavoce.ca contact Arturo Tridico for an interview at 514.781.2424 or by e-mail at lavoce1@gmail.com "Guaranteed satisfaction"

La Voce conferma la sua stima alle Camere di Commercio italiane nel territorio Nafta che fino ad ora hanno dato prova di istituzioni di altissimo prestigio e di italianità, motivo per cui "La Voce" si associa e sostiene tutte le sue iniziative da oltre 30 anni



**Pino Panzera**  
Sales Consultant



Cell: (561) 846-9297  
Office: (954) 785-3100  
Fax: (954) 785-2353  
pino@florafoods.com

11927 West Sample Rd  
Coral Springs, FL 33065  
www.orvinowine.com

## Something new under the sun!

At your service for over twenty years.



### Download our NATBANK app\*

- > View your banking transactions
- > Deposit your checks (drawn on a US Bank)
- > Transfer funds between your Natbank accounts
- > Pay your bills
- > Find a branch near you



**Pompano Beach**  
1231 S. Federal Highway  
Pompano Beach, Florida 33062  
954-781-4005

**Hollywood**  
4031 Oakwood Blvd.  
Hollywood, Florida 33020  
954-922-9992

**Boynton Beach**  
970 N. Congress Ave., Suite 120  
Boynton Beach, Florida 33426  
561-244-6075



For more information, visit [natbank.com](http://natbank.com)



NatBank is a wholly owned subsidiary of National Bank of Commerce

*Casa Calabria*



TRATTORIA • SALUMERIA

**For Reservations**  
**954.982.2191**

[www.CasaCalabriaFTL.com](http://www.CasaCalabriaFTL.com)



**OCEAN MANOR RESORT**  
4040 Galt Ocean Drive  
Ft Lauderdale, FL 33308  
[www.OceanManor.com](http://www.OceanManor.com)



**Salumeria**



**Authentic Italian Cuisine**



**Oceanfront Dining**



**Live Entertainment**



## I PROTAGONISTI DEL MESE

**DIRETTORE RESPONSABILE**  
Arturo Tridico

**EDITORE**  
La Voce euro american  
Publishing Inc.

**REDAZIONE AMERICANA**  
200, 178th Drive suite 601  
Sunny Isles Beach  
Florida 33160 USA  
Tel. 1-514-781.2424  
Cell. 305-608-7115

**REDAZIONE CENTRALE**  
1860 rue Ferrier, Laval  
(Québec) H7T 1H6  
Cell. 514.781.2424  
Fax. 450.681.3107  
lavoce1@gmail.com  
www.lavoce.ca

**TEAM EDITORIALE**  
Arturo Tridico  
Franco Tridico  
Yvette Blondi  
Cesare Sassi  
Stefano Bellentani  
Giovanna De Gennaro  
Nicolangelo Cioppi

**TEAM ITALIA**  
Emanuela Medoro  
Lara Palmerone  
Claudia Zanolin  
Cesare Mazziotti  
Franco Bartucci  
Delia De Bartolo  
deliadebartolo@gmail.com  
**AGENZIE STAMPA**  
Italia (Newpress),  
9colonne, Inform, Ansa, Aise,  
Adnkronos

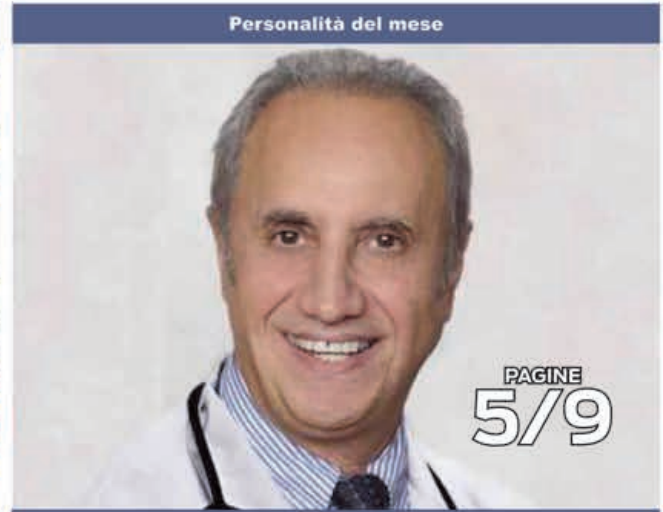
**Affiliazioni:**  
Camere di commercio italiane  
nell'area NAFTA  
(FUSIE) Roma  
Bibliothèque Nationale  
du Québec  
Archive Nationale du Canada



RBC CLASSIC GOLF 2017

PAGINA  
10

CALDO RECORD IN USA

PAGINA  
11ON. FUCSIA NISSOLI  
PASSA A FORZA ITALIAPAGINA  
13DORMIRE BENE  
PROTEGGE IL CERVELLOPAGINA  
22

Personalità del mese

PASQUALE NESTICO PRESENTA IL SUO LIBRO IN CANADA

PAGINE  
5/9SALUTE, IL BUONO,  
IL BELLO E IL BRUTTOPAGINA  
14

PESCE, CHE BONTÀ'

PAGINE  
18-19

MONDO PEPERONCINO

PAGINA  
16-17

NASTRO D'ARGENTO A GIANNI AMELIO

PAGINA  
29

**Dieta Mediterranea**

*Italian, Organic, Healthy*

Marchio della società esportatrice dei  
prodotti Made in Italy. D.I.N.Srl

Siamo in oltre 100 negozi in Florida

Per la vostra salute esigete i nostri prodotti biologici  
presso il vostro negozio di fiducia

Per informazioni chiamate:  
Donato Centonze Founder

561-827-8856



**Sunset Catch**  
by *Nario*

**Italian Seafood & Chops**

101 N Riverside Dr. - Pompano Beach FLORIDA 33062  
2nd Floor - Sands Harbor Marina  
www.sunsetcatch.com Ph. (954) 545-0901



# PASQUALE NESTICO

## HA PRESENTATO LA SUA BIOGRAFIA A MONTREAL CONQUISTANDO LA COMUNITÀ

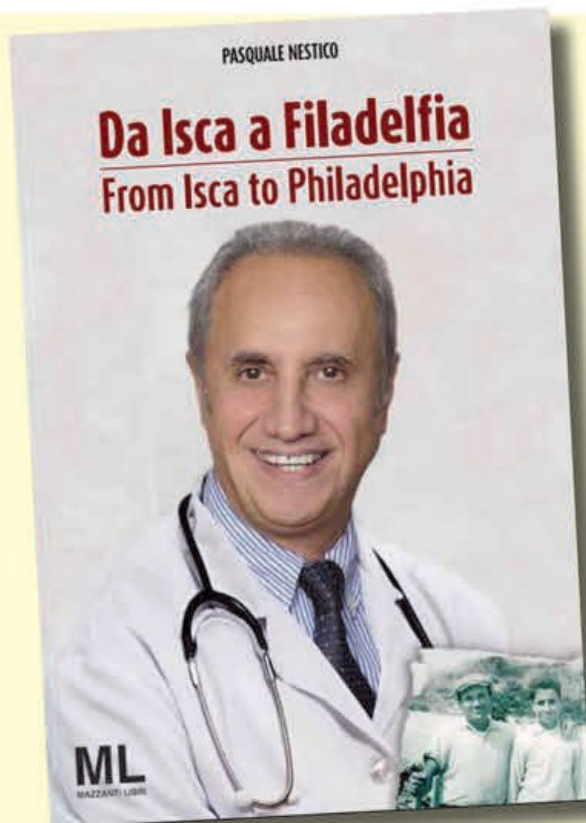
Si è svolta recentemente a Montreal presso il Piccolo Teatro del **Centro Leonardo da Vinci**, la presentazione del libro autobiografico di **Pasquale Nestico**, cardiologo e filantropo di fama internazionale. dal titolo **“Da Isca a Filadelfia”** edito da Mazzanti Editore.

Questo evento è stato reso possibile grazie ad un apposito comitato organizzatore, formato da **Tony Commodari**, da **Lina Gatto**, da **Mario Scafone**, **Lina Varano**, e l'Artista novantenne **“Carmelito”** con la collaborazione dell'editore de **“La Voce”** di **Arturo Tridico**. In una sala gremita di compaesani, amici e parenti, molti originari di Isca sullo Ionio, Nestico ha ripercorso le tappe più importanti della sua vita professionale, politica e filantropica. Presentato dall'amico **Rosario Ortona**, ha inizialmente ricordato le sue umili origini. il suo primo lavoro da muratore con il padre e le sue aspirazioni in una realtà assai difficile come quella del primo dopoguerra in Calabria, e in Italia. Si è dichiarato grato al padre e alla sua famiglia che pur dandogli un'educazione molto rigida e severa, l'ha plasmato come uomo e come cittadino educandolo al senso del dovere e all'onestà.

**Pasquale Nestico** sin dalla prima giovinezza ha manifestato il suo amore per gli studi e per la musica, riuscendo a conseguire con grandi sacrifici un diploma tecnico., affrontando successivamente come molti suoi concittadini la strada dell'emigrazione, verso gli Stati Uniti.

Occorre ricordare che Isca sullo Ionio fu colpita l'11 maggio del 1947 da un disastroso terremoto che obbligò la maggior parte dei suoi abitanti ad abbandonare il centro storico, favorendo una diaspora e una emigrazione in Italia e all'estero.

La vita da emigrante per **Nestico** è stata piena di diffi-



coltà che però non scoraggiarono il giovane **Nestico** che oltre che apprendere la lingua inglese in breve tempo, grazie ad un impiego presso la Westinghouse, riuscì a conseguire una laurea di ingegnere elettrico in tre anni e mezzo invece che in otto. Rispondendo alle domande del pubblico su come riuscì in questa impresa, egli ha manifestato il suo credo nella forza d'animo che ognuno



### **Gradito incontro-intervista con Ivana Bombardieri all'interno della nota stazione radio italiana CFMB 1280 di Montreal**

unitamente con il Tenente di Vascello Umberto Castronovo di Catania (ultimo a destra) della nave scuola Amerigo Vespucci, con due marinai allievi Sotto-Ufficiali, da sinistra Giacomo Costantino, il Prof Pasquale Nestico' Cardiologo per eccellenza negli USA, il Cavaliere Ivana Bombardieri, alla quale è stato rivolto un grande ringraziamento da parte del Prof. Nestico, e Martina Sorge.





di noi ha per raggiungere anche gli obiettivi più difficili e nei valori cristiani.

Un credo che gli ha consentito successivamente, pur avendo messo su famiglia e avuto dei figli, di laurearsi in medicina e di specializzarsi in cardiologia, un fatto a dir poco straordinario non avendo alle spalle degli studi adeguati alla nuova disciplina.

## Il suo coraggio e gratitudine

Durante la serata è emerso il senso di gratitudine verso l'America e il suo patriottismo scevro da qualsiasi militarismo quando ha ricordato di essersi arruolato come volontario nell'esercito americano dopo la tragedia dell'11 settembre del 2001, prestando servizio militare presso il più grande ospedale militare USA in Germania durante la Guerra in Iraq e congedandosi con il grado di Tenente Colonnello.. Ma è stato il suo impegno a favore delle comunità italiane all'estero con Filitalia International, nel Comites e nel Cgie e infine quello politico che ha attratto alla fine i presenti. Il tema del riacquisto della cittadinanza di molti nostri connazionali in Canada, la nuova emigrazione dall'Italia, la situazione dei Consolati all'estero, la difesa della lingua e della cultura italiana hanno animato il dibattito e il confronto con **Pasquale Nestico** al quale è stato chiesto esplicitamente di impegnarsi in prima persona alle prossime consultazioni politiche per il Parlamento italiano. Molto applaudito



è stato l'intervento di **Don Antonio Varano**, venuto dalla Calabria per la Festa del Patrono di Isca "**San Marziale**", il quale ha ricordato come la fratellanza e la solidarietà ha tenuto unite le nostre comunità all'estero. **Daniele Marconcini**, Presidente dell'Associazione dei Mantovani nel Mondo, al seguito della delegazione che ha accompagnato **Pasquale Nestico** in Canada, ha ricordato ai presenti che la prima Regione di emigranti è oggi la Lombardia e che tanti giovani di talento stanno abbandonando il nostro paese, invitando tutti a un impegno maggiore per mantenere il più possibile un rapporto con la madrepatria. Un impegno che **Pasquale Nestico** sta svolgendo da anni con Filitalia International da lui fondata, presente in Italia con diverse sedi e con progetti a favore dei giovani.

*I fondatori  
dell'associazione  
San Marziale di Montreal*



*E a fine serata  
canti e balli grazie al  
quintetto "Carmelito"*

*L'editore de "La Voce"  
consegna al cardiologo per  
eccellenza, prof. Pasquale  
Nestico, il quadro "personaggio  
del mese" con la copertina de  
La Voce dell'anno 2011*



*Saluto del  
Prof. Nestico  
e il Prof Rosario Ortona*



*Forte ovazione all'incontro  
con gli Italiani di Montreal,  
presso il Centro  
Leonardo da Vinci*





# ROSARIO E JOE ORTONA, TONY COMMODARI, IN FOTO INSIEME A NESTICO.

## ECCO CHI SONO I CO-PROTAGONISTI DELLA COPERTINA DI QUESTO NUMERO



Ecco i protagonisti della nostra copertina insieme al grande prof. **Nestico**. Sono stati un punto di riferimento per la visita a Montreal di **Nestico**, e sono protagonisti della vita della comunità italiana e di tutta la città.

**Tony Commodari** è uomo di lunga e pregiata esperienza nel campo della ristorazione di classe, e molti sicuramente lo ricordano ancora come proprietario del Ristorante Hostaria Romana. **Tony** è un uomo di grande carisma, e da cantante e chitarrista ha allietato numerosi grandi avvenimenti della comunità. Ha dedicato tutta la sua vita alla famiglia, al lavoro e soprattutto all'associazionismo, sia religioso che culturale e comunitario.

E' stato Presidente Dell'Associazione San Marziale, Federazione dei Calabresi Est Canada, e soprattutto ha dato tantissimo sostegno alla Fondazione comunitaria Italo-Canadese come Governatore e membro del consiglio dei Fiduciari, in vista dell'importante realizzazione del Centro Comunitario Leonardo Da Vinci di Montreal, che oggi è come noto un fiore all'occhiello della nostra comunità italiana di Montreal.

**Rosario e Joe Ortona** sono Commissioner della English Montreal School Board ever.

**Rosario** è un professore, e dopo il Bachelor in Scienze matematiche all'Université de Montréal nel 1970, ha ottenuto altri titoli tra cui il Certificate in Public Administration dalla Scuola Nazionale d'Amministrazione pubblica nel 1979.

Ha insegnato per anni, e poi ha scalato i vertici, sino a diventare Regional Director of Adult Education and Vocational Services for the English Montreal School Board.

Sino al suo pensionamento, ha lavorato per 41 anni nel campo dell'educazione, trovando anche il tempo, tra il 1978 ed il 1982, per servire la comunità da Consigliere comunale per Saint-Léonard.

Il figlio, **Joe**, nato a Montreal, si laureò in Criminologia all'Université de Montréal, diventando poi un noto e stimato Avvocato. Membro del Quebec Bar dal 2011, è diventato recentemente Criminal Defence Attorney, mentre dal 2011 al 2016 era stato Crown Prosecutor.



In alto le copertine dei numeri de  
*La Voce* pubblicati nel 1989 e 2011  
dove i protagonisti furono lo stesso  
prof. Nestico e Tony Commodari





# PASQUALE NESTICO A OTTAWA

*Delegazione di Filitalia International al compleanno del Canada  
Presentato il libro autobiografico di Pasquale Nestico.*

L'1 luglio 2017, il secondo paese più vasto nel mondo ha festeggiato i 150 anni di sovranità e autonomia dal Regno Unito: ogni paese, città o borgo anche quelli più sperduti hanno dato vita a feste, eventi culturali, musicali ed esperienze gastronomiche, aprendo musei e parchi naturali a tutti i cittadini e a tutti quelli che sono in visita nel paese. Nell'anno in cui il potente vicino Usa sembra volersi chiudere al mondo, il Canada ha intrapreso la strada contraria, quella di un paese accogliente, aperto oggi come ieri, ai migranti di tutto il mondo.

Un paese che eccelle per qualità della vita, cui ha dato un grande contributo la comunità italiana tra le più operose e vitali in terra canadese.

In questo clima è approdata nella Little Italy di Ottawa una delegazione della Fondazione italo - americana Filitalia International di Filadelfia (USA) guidata da **Pasquale Nestico** per presentare il suo libro autobiografico edito da Mazzanti Editore. Presentazione svolta presso l'auditorium del Ristorante Italia grazie al proprietario **Pasquale Carrozza**, grazie alla collaborazione di **Gino Marrello**, esponente di spicco della comunità italiana. Hanno introdotto e moderato il dibattito in un appassionato confronto con il pubblico **Gino Marrello** e **Francesco Di Candia**. **Nestico** nel suo intervento, ha voluto rilevare il suo impegno sociale e culturale a favore dell'associazionismo e della lingua e cultura italiana, evidenziando come la sua storia voglia essere una testimonianza per i giovani italiani che ancora oggi stanno emigrando dal nostro paese e per coloro che all'estero sentono ancora forte la propria identità italiana. Una vicenda umana e personale che molti dei presenti hanno sentito propria, particolarmente coloro che partiti dall'Italia



meridionale hanno costruito dal nulla con il proprio lavoro e sacrificio una solida posizione sociale e delle attività imprenditoriali, consentendo ai figli di laurearsi, integrandosi perfettamente nella società canadese. Tra gli imprenditori che sono fatto onore in Canada, **Nestico** ha incontrato **Andy e Joe Calabro** pasticceri di fama nazionale della premiata Pasticceria e Gelateria Italiana, importatori di prodotti calabresi [www.calabriabella.ca](http://www.calabriabella.ca) e la famiglia **Nicastro** che gestisce un caffè e un negozio gastronomico "Gli artisti del gusto" in centro a Ottawa [labootega.ca](http://labootega.ca)



*Incontro con il noto avvocato Pasquale Santini a sinistra e con Gino Marrello, Presidente dei Calabresi di Ottawa*

*Una parte di calabresi di Ottawa che gli hanno dato il benvenuto*



*Benvenuto nella Bottega Nicastro*

*Benvenuti alla Gelateria e Pasticceria "Italia" per un caffè, Pasticceria per eccellenza nella piccola Italia di Ottawa dei fratelli Calabro*





## PASQUALE NESTICO INCONTRA LA COMUNITÀ ITALIANA A TORONTO

**Pasquale Nestico** ha incontrato la comunità italiana di Toronto nel suo recente viaggio in Canada. L'occasione è stata la presentazione del suo libro autobiografico "Da Isca a Filadelfia" edito da Mazzanti Editore presso la Columbus Center. L'evento è stato reso possibile grazie alla collaborazione di **Antonio Caruso, Domenico Costa, Enzo Di Mauro e Luigi Gravina.**

Marcello Tarantino ha presentato la figura di **Pasquale Nestico** e il suo straordinario percorso di vita di emigrante di successo che l'ha portato dalla natia Isca sullo Ionio sino a Filadelfia negli Stati Uniti. Il dibattito che ne è seguito ha evidenziato il forte impegno sociale e istituzionale di **Pasquale Nestico** prima come Presidente del Comites di Filadelfia e poi sino al Cgie (Consiglio generale degli Italiani all'estero) dove ha presieduto la Commissione Sanità. Alla riunione era presente l'on. **Gino Bucchino**, che ricordando l'impegno comune svolto nel Cgie con **Nestico** a favore dei nostri connazionali in Argentina e in Venezuela durante le emergenze sanitarie, ha convenuto con quest'ultimo sulla necessità di unire gli sforzi dei parlamentari eletti all'estero nel Parlamento a favore degli italiani residenti nei vari continenti. **Nestico** ricordando le sue umili origini in Calabria, dove faceva il muratore con suo padre per poi emigrare negli Stati Uniti e conseguire ben due lauree diventando un eminente cardiologo, ha evidenziato come nell'America settentrionale le comunità italiane, oramai integrate, possono rappresentare una risorsa preziosa per l'Italia tornata a essere terra di emigrazione. A tal fine rispondendo anche alle domande del pubblico ha evidenziato la sua visione della politica, a suo avviso da svolgersi con spirito di servizio, professionalità e soprattutto con onestà. Ha evidenziato la grande ingiustizia cui non si è ancora posto rimedio sul problema della



cittadinanza persa in Canada e in altri paesi quando non era in vigore la doppia cittadinanza, auspicando la riapertura dei termini in occasione del recente dibattito parlamentare sullo ius soli. Ha espresso il suo impegno personale e politico affinché siano migliorati i servizi consolari, dove, senza voler generalizzare i cittadini italiani all'estero non trovano servizi efficienti o peggio una disponibilità dovuta, essendo un servizio pubblico. Nel finale dell'evento dopo un reciproco attestato di stima con l'on. **Gino Bucchino, Pasquale Nestico** si è intrattenuto con i rappresentanti della comunità calabrese accorsi ad ascoltarlo. Tra questi vale la pena ricordare **Antonio Caruso**, scultore di fama internazionale che ha accompagnato la delegazione di Filitalia International in visita alle sedi delle Associazioni regionali italiane a Toronto a cominciare dal Veneto Center sino alla sede del Fogoler Furlan in nome dell'amicizia di Filitalia International con i Bellunesi nel Mondo, i Friulani nel Mondo e il loro fondatore Se. **Mario Toros**. Particolare apprezzamento è stato espresso all'opera dei Trentini presenti con vari Circoli in Canada e rappresentati a Toronto da **David Corazza**. salutato da **Pasquale Nestico** con grande amicizia. La visita a Toronto si è terminata con un incontro conviviale con

l'Associazione la Motta che raccoglie pugliesi e molisani.

A fare gli onori di casa sono stati **Luigi Macari** Vice Presidente del Longano Social Club, **Franco Sampogna** Presidente della Federazione Molisana e **Izzi Cosmo** Consigliere.

La delegazione di Filitalia International era formata, oltre che da **Pasquale Nestico** e la moglie Anna, da **Daniele Marconcini** Presidente dei Mantovani nel Mondo e di Filitalia International in Italia, da **Rosetta Miriello** presidente uscente del sodalizio e **Mario Presta** del Direttivo di Filitalia International.







# RBC CLASSIC GOLF 2017



On March 30th 2017 at the Weston Hills Country Club in Weston, FL RBC Bank USA has hosted its 14th Annual RBC Golf Classic to benefit Kids In Distress (KID) Another huge success for RBC this year again with over 120 players and 140 attendees for the dinner to help raise over \$18,000. for this great charity called KID. All the participants had a great and fun golf day. This friendly fundraising golf event brings players from Canada and the U.S. to compete for the RBC Cup. This year, Team USA won the RBC Cup. We were honored to have The RBC Regional President for Quebec, Mr. Martin Thibodeau to lead Team Canada. As Mr. Thibodeau said, we look forward for the 15th edition of the RBC Golf Classic on March 2018 and Team Canada will be ready to challenge Team USA again for the RBC Cup. To learn more about KID please visit: [www.KIDINC.org](http://www.KIDINC.org)



Le 30 mars dernier au Weston Hills Country Club a eu lieu la 14ieme Edition de la Classique de Golf RBC pour supporter Kids In Distress (KID) Un autre gros succès pour RBC cet année encore avec cet évènement comptant plus de 120 joueurs et plus de 140 invites pour le souper et la cérémonie ce qui a permis d'amasse plus de \$18,000. Pour aider les enfants et familles démunies du sud-est de la Floride. Tous les participants ont eu une journée de golf très agréable pour cette noble cause appelle KID. Cet évènement de levée de fonds permet de rejoindre des joueurs de golf du Canada et des États-Unis avec sa compétition de golf amicale entre le Canada et les États-Unis. Cette année la Coupe RBC a été gagner par l'équipe des Etats-Unies. Nous étions honores cette année d'avoir l'opportunité d'avoir parmi les participants le Président Régional du Québec de RBC M. Martin Thibodeau comme capitaine de l'équipe Canada. Comme M. Thibodeau l'a mentionné, au terme de la journée nous attendons avec impatience la 15 Ilème Edition de la Coupe RBC en mars 2018 et nous serons prêt à affronter de nouveau l'équipe Américaine. Pour plus d'information sur KID prière de visiter le [www.KIDINC.org](http://www.KIDINC.org)



Gagnant du Liquor wheel barrel: David Eastaugh de Naples, Floride



de gauche à droite: Alain Forget, Rachel Gebaide, Jim Jahnsen, Martin Thibodeau, Mark Dhooge, Allen Quallenberg, Catherine Hoch.

De Gauche, LA VOCE TABLE, Giovanni Santoanni, Sam Mazzaferro, Donato Tomassi, Georje Bajcar, Marie Belanger, Luc Noel, Karen Bajcar, dietro (il vincitore USA Jim Jahnsen che mostra la Coppa)







# ESTATE USA, FA COSÌ CALDO CHE GLI AEREI RESTANO A TERRA

A Phoenix fa troppo caldo e non si atterra. Non è una novità che nella capitale dell'Arizona, in America, faccia caldo. Ma le temperature degli ultimi giorni, con picchi di 49°C, ha spinto alcune compagnie aeree a cancellare i voli da e per il Phoenix Sky Harbor International Airport.

"Tutto ha a che fare con la densità dell'aria", spiega Rebecca Waddington dell'Aviation Weather Center di Kansas City. "Più l'aria è calda, meno è densa. E questa diminuzione ha un effetto negativo sui motori degli aerei, non tanto nel volare, quanto nel permettere agli ingranaggi di produrre energia sufficiente per raggiungere la corretta procedura

di decollo e atterraggio".

Insomma, se la densità delle particelle disperse in aria non è abbastanza, non si può garantire una partenza o un arrivo in sicurezza.

Valley of the Sun è sicuramente un soprannome azzeccato per questa parte d'America circondata dal deserto e da qualche arida catena montuosa.



## LO STRETTO DI MESSINA A NUOTO GRAZIE ALLE ASSOCIAZIONI SWIM DI SAN FRANCISCO E L'AQUILONE DI MESSINA

Il mare unisce e il web aggrega: ecco, questo è quanto è successo alle due Associazioni, la statunitense Water World SWIM di San Francisco diretta da Pedro H. Ordenes e L'Aquilone di Messina diretta da Rosario Lo Faro, artefice dell'Unione il manager italoamericano Patrizio Tomada.

A metà giugno sette nuotatori della Swim provenienti 5 dagli USA, uno dall'Inghilterra e uno dall'Ecuador hanno assistito il gruppo di nuotatori del team del mitico comandante Giovanni Fiannacca il veterano delle traversate dello stretto di Messina, da Capo Peloro a Cannitello.

Da sottolineare la più giovane delle sette: Mitali Kanzo de di soli quindici anni, statunitense di origine indiana, anche lei straordinaria nuotatrice, che dopo 37 traver-

sate Alcatraz - San Francisco, si è lanciata nelle acque dello Stretto per la felicità sua e dei suoi genitori. Congratulazioni a tutti.





## ADDIO A STEFANO RODOTÀ'

A fine giugno è morto Stefano Rodotà, grande giurista italiano. Dal 1997 al 2005 è stato il primo Garante per la protezione dei dati personali; dal 2000 al 2004 ha presieduto il "Gruppo Europeo sulla Protezione dei Dati" e la commissione scientifica dell'Agenzia europea



dei diritti fondamentali.

Rodotà, che stava per diventare Presidente della Repubblica italiana nella primavera 2013, ha insegnato in diverse Università italiane ed internazionali, e si è occupato molto dei diritti costituzionali, dei nuovi diritti nell'era di internet e in generale di tecnologie dell'informazione.

Da parte di tutti noi de "La Voce", sincere condoglianze alla famiglia.

## ADDIO A CARLA FENDI, LA MODA E' IN LUTTO

Si è spenta il 19 giugno a 80 anni, nella sua residenza romana di Palazzo Ruspoli, Carla Fendi, presidente onorario dell'omonimo gruppo tra le maison più importanti della moda made in Italy ed amatissima nel mondo.

Dal 1994 Carla aveva assunto la Presidenza del Gruppo Fendi mantenuta anche con l'ingresso, alla fine degli anni novanta, del nuovo partner il Gruppo LVMH.

È a lei che si deve l'internazionalizzazione del marchio Fendi e la sua conquista dei mercati esteri, in particolare

dell'America. Credo molto all'importanza e al valore della bellezza come cultura e formazione - aveva detto



in un'intervista di qualche anno fa - nella mia esperienza di vita e di lavoro mi sono nutrita di bellezze estetiche, come costume ed evoluzione del sociale.

Poi, questo rispetto per il bello l'ho dedicato alle bellezze artistiche che ci circondano: il bello come cultura e la cultura come linfa vitale.

E come felicità, perché solleva lo spirito, è ossigeno in un mondo che ci travolge quotidianamente.

Questo è il mio credo, e in questo metto tutte le mie energie".





# FUCSIA NISSOLI PASSA A FORZA ITALIA

Deputata eletta in Centro e Nord America, Fucsia Nissoli è passata a Forza Italia.

È quanto si apprende da una nota del Gruppo Fi alla Camera in cui si spiega che “facendo seguito agli incontri avuti nei giorni scorsi con il presidente Silvio Berlusconi”, Nissoli “ha presentato formale richiesta per aderire al gruppo Forza Italia della Camera dei deputati. Il presidente Renato Brunetta l'ha accolta, esprimendo soddisfazione e formulando, anche a nome di tutto il gruppo azzurro di Montecitorio, auguri di buon lavoro alla nuova collega”.

In accordo con il responsabile organizzazione di Forza Italia, Gregorio Fontana, e con il responsabile azzurri nel mondo, Vittorio Pessina, prosegue la nota, a Nissoli è stato affidato il coordinamento della Ripartizione Nord-Centro America della Circoscrizione estero.

“Con il suo contributo di proposte – si legge in una nota del gruppo Forza Italia della Camera dei deputati – lavoreremo per far sì che le politiche degli italiani all'estero rientrino a pieno titolo nel nostro programma per le prossime elezioni politiche. Condividiamo con l'onorevole Fitzgerald Nissoli tre istanze fondamentali degli italiani all'estero: la cittadinanza, la parità fiscale con gli altri italiani residenti sul territorio nazionale, la necessità di porre in essere nuove politiche per la mobilità giovanile. Avanti tutta, lavoriamo insieme, con forza e determinazione, per gli italiani all'estero”, conclude la nota.

Un'affermazione che Nissoli fa sua, confermando il passaggio al partito di Berlusconi.

“L'attenzione del Governo verso gli italiani residenti all'estero va sempre più scemando e ne è prova l'oblio completo delle loro attese nella legge sulla cittadinanza”, dice Nissoli in una nota. “Gli italiani all'estero sono relegati all'ultimo posto nella programmazione delle attività del Governo, nei provvedimenti da prendere, spesso proprio dimenticati! Con conseguente confusione sulle normative da applicare. Il problema è se gli italiani all'estero facciano realmente parte del nostro Sistema-Paese oppure se su di essi la politica offra solo dichiarazioni di circostanza”.

“Se essi realmente facessero parte del nostro Sistema-Paese – continua la deputata – dovrebbero entrare effettivamente in tutte



le politiche del Governo e non essere relegati a riserva indiana, essere ghettizzati, tanto che le politiche in materia appaiono qualcosa di diverso, che non fa parte dell'interesse nazionale.

E' ora di cambiare pagina, di dare una svolta a questo modo di trattare l'emigrazione. In questi anni ho lottato duramente per far capire al Governo l'importanza, in termini di rete, della nostra Comunità nel mondo, ma non ci sono parole adatte per chi non vuole ascoltare! Dunque, ho cercato solidarietà in altri ambienti politici fuori dalla maggioranza di Governo e in questa ricerca ho trovato la piena apertura del Presidente di Forza Italia, Silvio Berlusconi”. “Dagli incontri che ho avuto con lui ed il Capogruppo di Forza Italia alla Camera dei deputati, on. Renato Brunetta, ho subito percepito la loro piena sensibilità sul tema. Durante il Governo Berlusconi, infatti, gli italiani all'estero non pagavano l'Imu. Questo è uno dei punti programmatici che metteremo all'OdG della nostra azione politica a partire da subito. Abbiamo anche convenuto sulla necessità di affrontare con urgenza le questioni concernenti la cittadinanza e la mobilità giovanile”, aggiunge la parlamentare. “Sono punti che condividiamo pienamente e sui quali daremo battaglia nel comune impegno in favore degli italiani all'estero. Sono valide ragioni dunque per me, per iscrivermi al Gruppo parlamentare di Forza Italia”.

(aise)

**L'Onorevole Fucsia Nissoli augura  
a tutti i lettori una buona estate  
e buone vacanze**

## **Fucsia Nissoli: DDL sulla cittadinanza è un provvedimento monco perché mancano gli italiani all'estero**

*Il Senato ha iniziato i lavori d'Aula riguardanti il ddl sullo ius soli, cioè il disegno di legge che dovrebbe permettere ai figli di immigrati, nati o cresciuti in Italia, di ottenere la cittadinanza italiana. “Un provvedimento giusto e moderno ma che presenta una grave lacuna perché dimentica gli italiani che recandosi all'estero hanno perso la cittadinanza. Quindi un provvedimento monco che deve essere corretto per essere giusto nei confronti di tutti”, ha affermato l'on. Nissoli (eletta nella Circoscrizione estera – Ripartizione Nord e Centro America) commentando quanto avvenuto recentemente nell'Aula del Senato. “Molti non hanno neanche notato questa lacuna ma è il tempo di prenderne atto e colmarla”, ha continuato l'on. Nissoli precisando: “già durante l'esame di questo provvedimento alla Camera avevo presentato un emendamento per il riacquisto della cittadinanza di chi, italiano di fatto, l'ha perduta vivendo all'estero”.*

*“Questa è l'occasione buona! Il Governo faccia la sua parte e non permetta che l'Italia dimentichi i suoi figli. E' un dovere morale per un Paese che non dimentica la sua storia, per un Paese che vede nei nuovi italiani e negli italiani all'estero una risorsa importante per il suo agire come sistema nel mondo. Dunque, è il momento della prova! Se gli italiani all'estero non saranno considerati vuol dire che questo Governo non mantiene le promesse e ne dovremmo trarre le dovute conseguenze!”*



# SALUTE A RISCHIO IL BUONO, IL BELLO E IL BRUTTO:

Classifica dei prodotti più contaminati dai pesticidi

A cura di Giovanna De Gennaro

## IL BRUTTO:

Una serie di ispezioni e studi effettuati dall'agenzia Americana Environmental Working Group, ha rivelato una classifica di cibi non biologici con il più alto contenuto di residui di pesticidi e fertilizzanti. Trattandosi di dodici alimenti l'agenzia ha dato il nome di "Dirty Dozen", ovvero, La sporca dozzina, un chiaro riferimento metaforico alla "sporca dozzina" della nota produzione cinematografica.

**70%** dei prodotti di origine non organica testati sono risultati ad alto livello tossico

**98%** delle mele, ciliege, nettarine, fragole, spinaci e pesche si è rilevato la presenza di almeno un tipo di pesticida



**Spinaci:** Definiti "spinaci da far paura" dall'agenzia, la quantità di pesticidi rilevata negli spinaci è doppia rispetto agli altri ortaggi (DDT, insetticida neurotossico, sostanze impiegate come antimuffa)



**Fragole:** sono stati rilevati 20 pesticidi diversi in un singolo campione di fragole



**Pere:** su oltre la metà delle pere esaminate sono stati riscontrati almeno 5 tipi di pesticidi tra cui i fungicidi carbendazim, difenilammina (pesticida vietato in Europa), acetamida e imidacloprid



**Mele**



**Pesche**



**Sedano**



**Nettarine**



**Ciliege**



**Pomodori**



**Uva**



**Patate**



**Peperoni**



## IL BELLO:

*I più sicuri, o quantomeno risultano meno contaminati rispetto agli altri.  
Interessante notare che molti di questi prodotti hanno la buccia spessa che funge da involucro protettivo.*



**Avocado**



**Mais**



**Ananas**



**Piselli**



**Asparagi**



**Melone  
Canteloupe**



**Cavolo**



**Melanzane**



**Mango**



**Cipolla**



**Papaya**

## IL BUONO: BIOLOGICO

*Si consiglia di acquistare frutta e verdura coltivata con metodi che non consentono l'utilizzo di pesticidi e fertilizzanti chimici. I prodotti di origine biologica quindi per l'assenza di pesticidi o additivi di origine chimica. Il settore biologico è regolamentato ed eventuali additivi o trattamenti agricoli sono di origine naturale.*

*Quando non è possibile acquistare prodotti bio si consiglia di lavare accuratamente i prodotti per rimuovere una buona parte dei residui tossici. Per prodotti a maggior rischio potrebbero essere necessari ripetuti lavaggi per garantirsi maggiori probabilità di successo. Si può anche eliminare la buccia dei prodotti non coltivati attraverso l'agricoltura biologica, ma per i pesticidi sistematici il pericolo è l'infiltrazione all'interno del prodotto. Ricordate che oltre ai pesticidi spesso vengono utilizzati agenti chimici per favorire la conservazione e per aumentare l'aspetto estetico del prodotto.*





Nel 2017 il Peperoncino Festival compie 25 anni. Dal 6 al 10 Settembre ci sarà festa grande a Diamante. Un Festival più piccante e più bello. L'Accademia è già al lavoro, con l'entusiasmo che cresce ogni giorno col ricordo degli anni passati insieme. Dalla prima edizione del 1992, fatta per ricordare le caravelle di Colombo cariche di "diavullilli", all'evento con cadenza annuale. Dalla festa paesana al grande evento culturale che "allunga" la stagione turistica. Dai primi stand su Via Amendola agli allestimenti che coinvolgono tutto il paese. Dai primi curiosi partecipanti ai duecentomila visitatori che arrivano dall'Italia e dall'estero.

**1992**  
**L'avventura comincia con un convegno**

A cinquecento anni dalla scoperta dell'America l'Associazione Teatro dei cedri organizza a Diamante



un "evento d'occasione" per ricordare l'arrivo della spezia infuocata a bordo delle tre caravelle: il titolo è "1492-1992: cinquecento anni piccanti!". L'Accademia ancora non c'è ma Enzo Monaco l'organizza già pensando al Festival. Tutto per strada. Nel secondo week end di Settembre che è il mese del peperoncino. Una "sfida piccante" ai grandi eventi di Luglio e di Agosto. Non una sagra ma una vera e propria manifestazione culturale con cinema, teatro, giornalismo, pittura e letteratura. Tutto all'insegna del piccante. La novità non sfugge ai grandi media nazionali. Annalisa Manduca ospita Enzo Monaco a *UnoMattina* con un'intervista di otto minuti

2

e Pantaleone Sergi dedica all'evento un paginone sul quotidiano *La Repubblica*. Negli anni successivi un'esplosione di cultura piccante. Arrivano i contributi di Vito Teti e Sharo Gambino con *Passepartout*, Gil David, Giulio Tarro e le fotografie "piccanti" di Oliviero Toscani.

**1992/2017**  
**Venticinque anni piccanti**



**1994**  
**Nasce l'Accademia. La casa editrice pubblica la Ceceide**

A Giugno del 1994 nasce l'Accademia del peperoncino. Enzo Monaco capisce che il Festival "funziona" e inventa un organismo stabile per organizzarlo ogni anno. Nasce anche una casa editrice



e al Festival di Settembre sono presentate le prime due pubblicazioni: *La Ceceide* di Vincenzo Ammirà curata da Sharo Gambino e *Sua Maestà il Peperoncino* di Enzo Monaco. Arrivano Gianni Pellegrino ed Andy Luotto. Gerardo Sacco, l'orafa delle dive, crea il distintivo dell'Accademia: una maschera apotropaica con un peperoncino in bocca. Quasi una lingua che fa le bocacce!

**1995-1999**  
**Peperoncini dal mondo e Vignette sul ring**

Nel 1995 Sandro Paternostro e Carmen Di Pietro sono immortalati come *Coppia piccante*. Lui 73 anni, giornalista RAI da Londra. Lei 30 anni, show-girl in cerca di popolarità. Sandro sul palco dice di essere

un gran mangiatore di peperoncino e Carmen balla al ritmo di *Tocalo Tocalo* che è il suo ultimo successo. La loro presenza infiamma il festival già piccantissimo con la mostra *Femmes extremes* del fotografo francese Roger Corona. Nella Piazzetta S. Biagio, Maurizio Grande presenta il suo libro *Eros e politica negli anni '70*. Lino Banfi con l'ambasciatore del Messico Mario Moya Palencia nel 1996 grida lo slogan "No alla droga. Sì al peperoncino". Nel 1998 dall'Università di Pisa arriva Massimo Biagi con la sua mostra *Peperoncini dal mondo*, trenta varietà, tanto per incominciare.



**Mondo Peperoncino**



**2000**  
**Nasce il campionato dei mangiatori di peperoncino**

Nel 2000 per la prima volta viene organizzato il *Campionato italiano mangiatori di peperoncino*. Ci sono pochi concorrenti e vince Francesco Vecchio, un medico calabrese emigrato ad Erba che mangia 840 grammi di spezia infuocata.

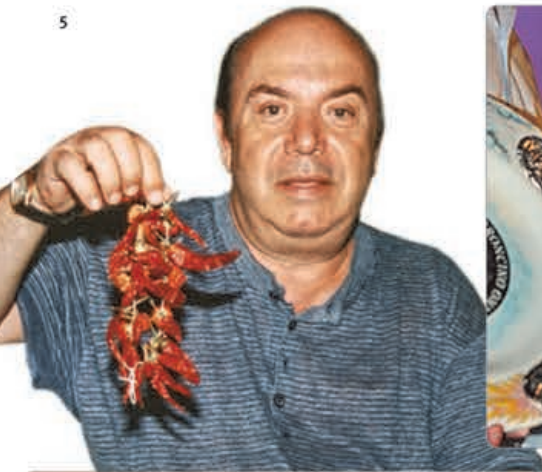
Negli anni successivi diventerà l'evento clou del Festival, il più importante e il più atteso. Finalissima Sabato sera con dieci finalisti che arrivano dalle selezioni estive fatte in tutta Italia nei mesi di Luglio e Agosto. Da battere il campione in carica Giancarlo Gasparotto che in mezz'ora ha mangiato 900 grammi di "spezia infuocata".

**2001-2003**  
**Penelope Cruz e il francobollo delle Poste**

Il 2001 è l'anno di Penelope Cruz, madrina del Festival col film *Per incanto o per delizia*. Le poste emettono il francobollo *Diamante, capitale del peperoncino*. Nascono i *Laboratori del gusto*,







Convegni con Dave De Witt, Fabio Campoli e il prof. Michele Gallucci che parla di prostata e peperoncino. Gemellaggi col Perù e l'Argentina con la Francia e col Brasile. In mostra le opere piccanti di Mimmo Rotella con *Erotellica*, i quadri di Mattia Preti e i gioielli di Gerardo Sacco ispirati alle opere del grande Maestro di Taverna. Nello spazio della satira mostre di grandi Maestri come Altan, Cavazzano, Mangosi e Jacovitti. Mostre fotografiche di Pipolo e Caio Garrubba.

Cino Tortorella inventa *Bambinipic*. Ogni anno *Stradateatro* la rassegna internazionale di teatro di strada e, unico in Italia, il raduno nazionale delle Statue viventi. Il premio *Principe Gourmet* assegnato per prima a Gualtiero Marchesi. In esposizione le più rare varietà di peperoncino e le più rinomate specialità piccanti. Dal 2012 le luminarie sulla foce del fiume Corvino. Per valorizzare l'approdo dei coloni Focesi fondatori di Diamante.



- 1 Passpartout inventore delle *Vignette sul ring*
- 2 Penelope Cruz, madrina dell'edizione 2001
- 3 La Mostra dei peperoncini dal mondo
- 4 Le vignette di Altan e Mangosi
- 5 Lino Banfi
- 6 Gualtiero Marchesi con Enzo Monaco, è il primo a ricevere il riconoscimento di *Principe Gourmet*
- 7 Un momento dello *Show Cooking*
- 8 È portata in "processione" la treccia più lunga del mondo, guinness dei primati
- 9 Dopo le selezioni svoltesi in tutte le regioni, la finale della gara dei mangiatori di peperoncino
- 10 Una presenza ormai consolidata quella degli artisti di strada e delle *Statue viventi*

il premio per la migliore tesi di laurea sul peperoncino e l'Osteria della malora di Gianni Pellegrino.

Nel primo decennale del 2002 sono protagonisti il Cile e Padre Pio. Fernando Krahn, il più famoso vignettista cileno, presenta la mostra *Facce toste* e Michele Placido legge le lettere di Padre Pio.

cino



### 2007 Peperoncino Festival. Potente attrattore turistico

Nel 2006 arriva la Dreher con i comici di Zellig. Nasce il concorso *Versipic* e nella Piazzetta S. Biagio viene proiettato il film *Ma l'amore si girato a Diamante* con Anna Maria Barbera e Gianni Pellegrino. Nel 2007 il quotidiano *Il Sole 24 ore* dedica al festival un servizio giornalistico e lo definisce "Potente attrattore turistico".

### 2010-2016 Convegno medico *Prostata e peperoncino*

Dal 2010 ad oggi un crescendo di successi. A cominciare dal Guinness dei primati stabilito nella diciottesima edizione del Festival con una treccia di 113 metri portata in processione dai partecipanti alla manifestazione.



ITACA - Anno IX n. 35 - Dicembre 2016  
PERIODICO TRIMESTRALE

LA VOCE - EUROAMERICA

Ringrazia il Prof. Antonio Minasi, Direttore del periodico trimestrale Calabrese "ITACA" per averci concesso la riproduzione di queste 2 pagine del "Mondo Peperoncino".



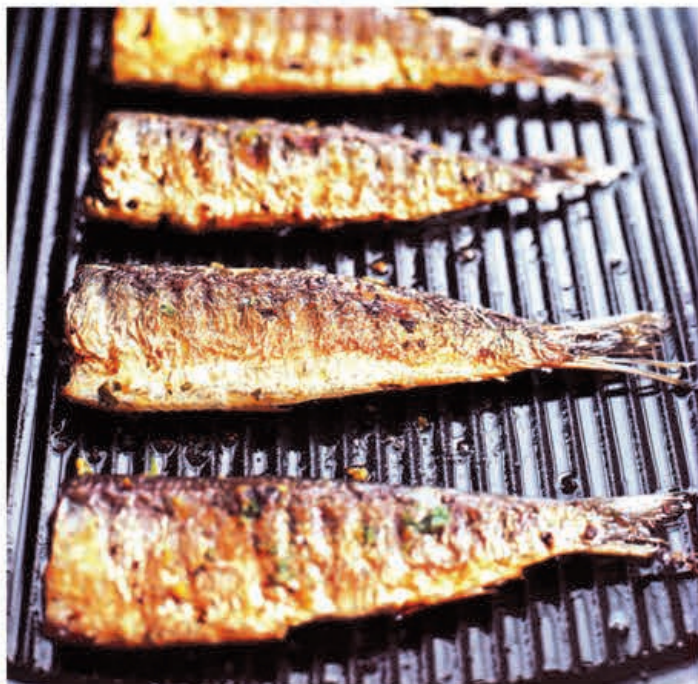


## PESCE, CHE BONTA' MA VA SCELTO CON ATTENZIONE: EVITIAMO QUELLI CON TROPPO MERCURIO

*Il pesce è tra gli alimenti più buoni, tipico della cucina italiana ma frequente anche sulle tavole nordamericane.*

*E' anche tra gli alimenti più sani, con valore nutritivo e poca pesantezza. Però c'è pesce e pesce: anche in questo caso bisogna scegliere con accortezza e comunque privilegiare sempre, se possibili, quelli freschi e appena pescati.*

*A cura di Giovanna De Gennaro*



### 10 PESCI DA MANGIARE

**GAMBERI, PESCE PERSICO:** Questi due si aggiudicano il primo posto perché, oltre ad essere ricchi di proteine, sali minerali e poveri di grassi, non contengono mercurio

**SPIGOLA, BRANZINO:** Spigola e branzino sono tra i pesci meno inquinati con 0,01 mg di mercurio ogni kg

**SALMONE:** Anche qui il mercurio è pochissimo, solo 0,014 mg/kg (però come spieghiamo nell'altra tabella, bisogna evitare quello del Pacifico)

**OSTRICHE:** Questi molluschi tanto amati dai gourmet hanno 0,013 mg/kg di mercurio

**SARDINE:** Ricche di fosforo e vitamine, hanno solo 0,016 mg/kg di mercurio

**TROTE, CALAMARI:** Trote e calamari rientrano tra i pesci con più basso contenuto di mercurio con 0,07 mg/kg

**MERLUZZO:** Ha carni bianche, magre e facilmente digeribili e solo 0,031 mg/kg di mercurio





## 5 PESCI DA NON MANGIARE

Quali sono i pesci da evitare o limitare nella nostra alimentazione?

**PESCE SPADA:** il pesce spada ha la più alta concentrazione di mercurio. Naturalmente non tutto il pesce spada fa male, basterebbe comprare quello che proviene da mari puliti.

**TONNO:** il tonno pinne blu è il più pericoloso di tutti, proprio a causa dell'altissima concentrazione di mercurio.

**SALMONE:** nonostante il salmone abbia una bassa concentrazione di mercurio, è meglio evitare il consumo di quello pescato nel Pacifico.

**SOGLIOLA E PLATESSA:** La sogliola e la platessa, da sempre considerati pesci sicuri, hanno un'elevata contaminazione da batteri che possono anche portare danni alla salute.

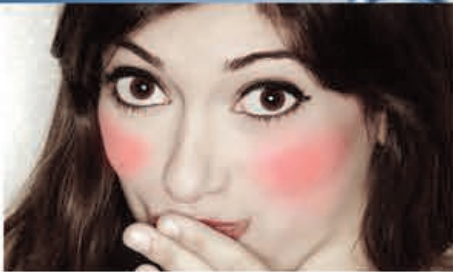
**SGOMBRO:** anche lo sgombro è un pesce con un'alta concentrazione di mercurio, leggermente più bassa rispetto al pesce spada, ma sempre sopra al dovuto.





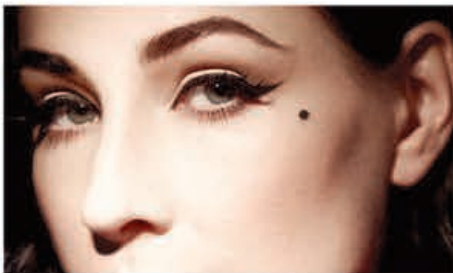


A cura di  
Giovanna De Gennaro



## Perché arrossiamo?

Ci sono momenti della vita in cui vorremmo rimanere calmi ma il fisico ci tradisce ed ecco che all'improvviso e inspiegabilmente diventiamo rossi. Questo succede in situazioni d'imbarazzo quando le nostre emozioni attivano l'adrenalina che a sua volta attiva il sistema nervoso e provoca un maggiore flusso di sangue, un aumento dei vasi sanguigni del viso e un aumento del battito cardiaco. Si tratta di una reazione involontaria che trova la sua spiegazione nelle teorie dell'evoluzione piuttosto che nella medicina, infatti diversi studi parlano di effetto collaterale di un adattamento dell'uomo primitivo al freddo delle regioni del Nord Europa. Solo gli esseri umani detengono questo imbarazzante primato poiché gli animali ne sono stati risparmiati.



## Cosa sono i nei della pelle?

Quel puntino sul viso può aggiungere un elemento di fascino e bellezza oppure potrebbe essere un vero e proprio "neo". Il neo non è altro che un agglomerato di cellule, dette melanociti, che producono la melanina che dà il colore alla pelle e la protegge anche dal sole.

La maggior parte dei nei è innocua e quindi si parla di nei benigni, mentre alcuni nei vanno tenuti d'occhio (dal dermatologo) perché potrebbero evolvere verso una malattia della pelle conosciuta come melanoma.



## A cosa servono le unghie?

Secondo le teorie evoluzioniste le unghie servono a limitare l'usura delle estremità a contatto con il suolo, per difendersi, per andare a caccia e avere una presa migliore del terreno quando era necessario arrampicarsi su alberi, rocce, ecc. Composte da una proteina detta cheratina, man mano che le nuove cellule crescono quelle vecchie diventano dure e compatte e vengono spinte verso la punta del dito. L'unghia umana è semitrasparente e rosa a causa del sangue sottostante. Gli esseri umani tagliano le unghie quando diventano troppo lunghe e scomode mentre negli animali avviene l'usura naturale dovuta al continuo contatto con il terreno.



## Come funzionano i fuochi d'artificio?

I componenti dei fuochi d'artificio sono l'involucro, l'esplosivo e la mic-

cia. Bisogna caricare il fuoco d'artificio su un mortaio che funziona da "cannone" per fare arrivare in alto il botto, poi si accende uno stoppino per dare fuoco alla polvere da sparo. Si lancia in aria un involucro di cartone o plastica che contiene polvere da sparo assieme alle "stelle" cioè le palline esplosive che si illuminano nel cielo creando l'effetto stellato che tutti conosciamo.

Le forme delle stelle sono dovute al modo in cui vengono posizionate all'interno dell'involucro.

I botti dei fuochi d'artificio arrivano in ritardo rispetto all'effetto stellato perché la luce viaggia più velocemente del suono.



## Perché le punture di zanzare fanno tanto prurito?

Una zanzara "colpisce" usando il pungiglione perforante per prelevare del sangue (di cui si nutre) dai capillari, allo stesso tempo inietta la sua saliva che ha potere anticoagulante per mantenere il sangue liquido.

La fuoriuscita di liquido dai vasi sanguigni provoca un'infiammazione che causa la reazione allergica accompagnata dal fastidioso prurito. Il nostro corpo reagisce rilasciando l'istamina per difendere l'organismo dalle infiammazioni.



# DORMIRE BENE PROTEGGE IL CERVELLO



Dalla Settimana Mondiale del Cervello, gli esperti della Società Italiana di Neurologia (SIN) richiamano l'attenzione sulle evidenze scientifiche che dimostrano come il cervello, a differenza di altri organi, migliori il proprio funzionamento in proporzione al lavoro effettuato e non risenta, quindi, di un particolare processo di usura correlato al suo impegno continuo.

“Fin dall'età giovanile – dichiara il professo Leandro Provinciali, Presidente SIN e Direttore della Clinica Neurologica e del Dipartimento di Scienze Neurologiche degli Ospedali Riuniti di Ancona - il cervello riduce la sua componente più nobile, la quantità di neuroni: in pratica, a breve distanza dall'epoca in cui ha completato il proprio sviluppo inizia a perdere cellule ma, con l'apprendimento, crea nuove connessioni fra i neuroni. Una riduzione dell'efficienza cognitiva – prosegue il Prof. Provinciali - potrebbe significare l'inizio di un decadimento cerebrale: in generale è la memoria di episodi che viene inizialmente compromessa e, successivamente, la rievocazione di nomi propri. Quando persistono, quindi, difficoltà delle abilità cognitive, soprattutto memoria e attenzione, è bene rivolgersi al neurologo che valuterà se indagare ulteriormente con esami specifici, qualora si escludano fattori esterni come disturbi del sonno, stress, alimentazione, farmaci ...”.

In occasione della Giornata Mondiale del Sonno, la SIN ribadisce che numerosi studi scientifici hanno evidenziato come il sonno e l'invecchiamento cerebrale siano strettamente correlati: da un lato, dormire poco e male contribuisce al declino cognitivo e al rischio di demenza; dall'altro, durante la senilità si assiste ad un'alterazione del ciclo sonno/veglia con maggiore vulnerabilità a stimoli esterni a causa della riduzione delle onde delta del sonno profondo, con conseguente maggior frammentazione del sonno.

Il sonno rappresenta, quindi, un'attività fondamentale per l'uomo: un terzo della vita, infatti, si trascorre dormendo.

Ma non sempre si riesce a dormire bene, a causa di uno stile di vita frenetico, di comportamenti inadatti o di malattie del sonno, spesso ignorate o sottovalutate.



te. “I disturbi del sonno colpiscono circa 13 milioni di italiani - ha affermato il Prof. Gianluigi Gigli, Ordinario di Neurologia presso l'Università di Udine -. I principali sono l'insonnia, che, in forma più o meno grave, colpisce circa il 41% della popolazione, la sindrome delle apnee in sonno, di cui soffrono circa 2 milioni di italiani, la sindrome delle gambe senza riposo, che colpisce 3 milioni di italiani, ed i disturbi del ritmo circadiano. I disturbi del sonno si associano spesso ad altre malattie, soprattutto a carico del Sistema Nervoso”.

Ad esempio, i soggetti affetti da decadimento cognitivo sono frequentemente colpiti anche da alterazioni del sonno. La sindrome delle apnee in sonno è un fattore di rischio riconosciuto per malattie cardio e cerebrovascolari. I pazienti affetti da epilessia lamentano frequenti disturbi del sonno quali insonnia, eccessiva sonnolenza diurna, apnee nel sonno, sonno notturno frammentato, movimenti periodici degli arti in sonno, che spesso sono un fattore limitante il corretto controllo delle crisi.

La sclerosi multipla è invece associata a svariati disturbi del sonno, quali insonnia, spasmi notturni, narcolessia, disturbi respiratori in sonno e, in particolare, alla sindrome delle gambe senza riposo.



# DAL GIGLIO IL VINO PIÙ COSTOSO D'ITALIA: 330MILA EURO PER UNA BOTTIGLIA

Si è aggiudicato l'incredibile asta un compratore di shanghai

Come riportato dal Gambero Rosso ad inizio giugno, la bottiglia di vino più costosa del mondo viene dall'Italia, e costa la bellezza di 330mila euro.

Nessun sostegno chimico in vigna, ma solo il giusto mix tra salsedine e siccità, gli opposti che si completano.

Poi un passaggio in acciaio e 24 mesi di affinamento in



bottiglia, per una produzione che non supera le 600 unità all'anno. E infatti il segmento di mercato cui aspira il produttore, dell'Isola del Giglio (Toscana) è quello della bottiglia da investimento: ogni confezione contiene due bottiglie, una da bere, l'altra da collezione.

Ma c'è di più: solo una parte è destinata alla clientela privata, mentre il canale privilegiato è quello dell'hedge fund, il mondo della finanza.

Con l'idea di presentare ai potenziali investitori un prodotto made in Italy che celebra artigianalità, design e stile, proponendo il vino più costoso mai offerto sul mercato.

All'asta organizzata per coinvolgere 600 wine club di tutto il mondo collegati in streaming, una delle bottiglie della prima vendemmia è stata aggiudicata a un investitore di Shanghai per 330mila euro. Ma le offerte di rilievo erano fioccate da molti compratori internazionali, da Hong Kong a Miami, a Dubai, in un appassionato gioco al rialzo, che ha finito col premiare la Cina

## FRUTTA E VERDURA ITALIANA, CHE SUCCESSO NEL MONDO !

A giugno a Firenze il Direttore Generale di Ismea, Raffaele Borriello, ha presentato l'evento "Think Fresh 2017" con numeri eccellenti per la frutta e verdura italiana, che vale 12,3 miliardi di euro, pari al 25% della produzione agricola, una dinamica positiva dell'export che prosegue anche nel 2017, con un + 6% su base annua nel primo trimestre, e un saldo del commercio estero che, nel 2016, segna un +40% rispetto all'anno precedente, grazie soprattutto alla riduzione della spesa per le importa-



zioni. Considerando cumulativamente l'export di ortofrutta fresca e trasformata, il settore risulta essere il primo dell'export agroalimentare per un valore di 8,3 miliardi di euro".

Tra i prodotti più vocati all'export: kiwi (Italia 2° esportatore mondiale dietro la Nuova Zelanda); nocciole (2° esportatore mondiale dietro la Turchia), mele (3° esportatore mondiale, dietro Cina e Usa); uve da tavola (3° esportatore mondiale, dietro Usa e Cile) e pere (5° esportatore mondiale).

Nel caso del kiwi, che nel 2016 ha registrato un +30% delle esportazioni, spiccano tra le destinazioni oltremare Usa, Brasile, Canada e Cina.



# RIO DE JANEIRO, IL CARNEVALE PIU' BELLO DEL MONDO

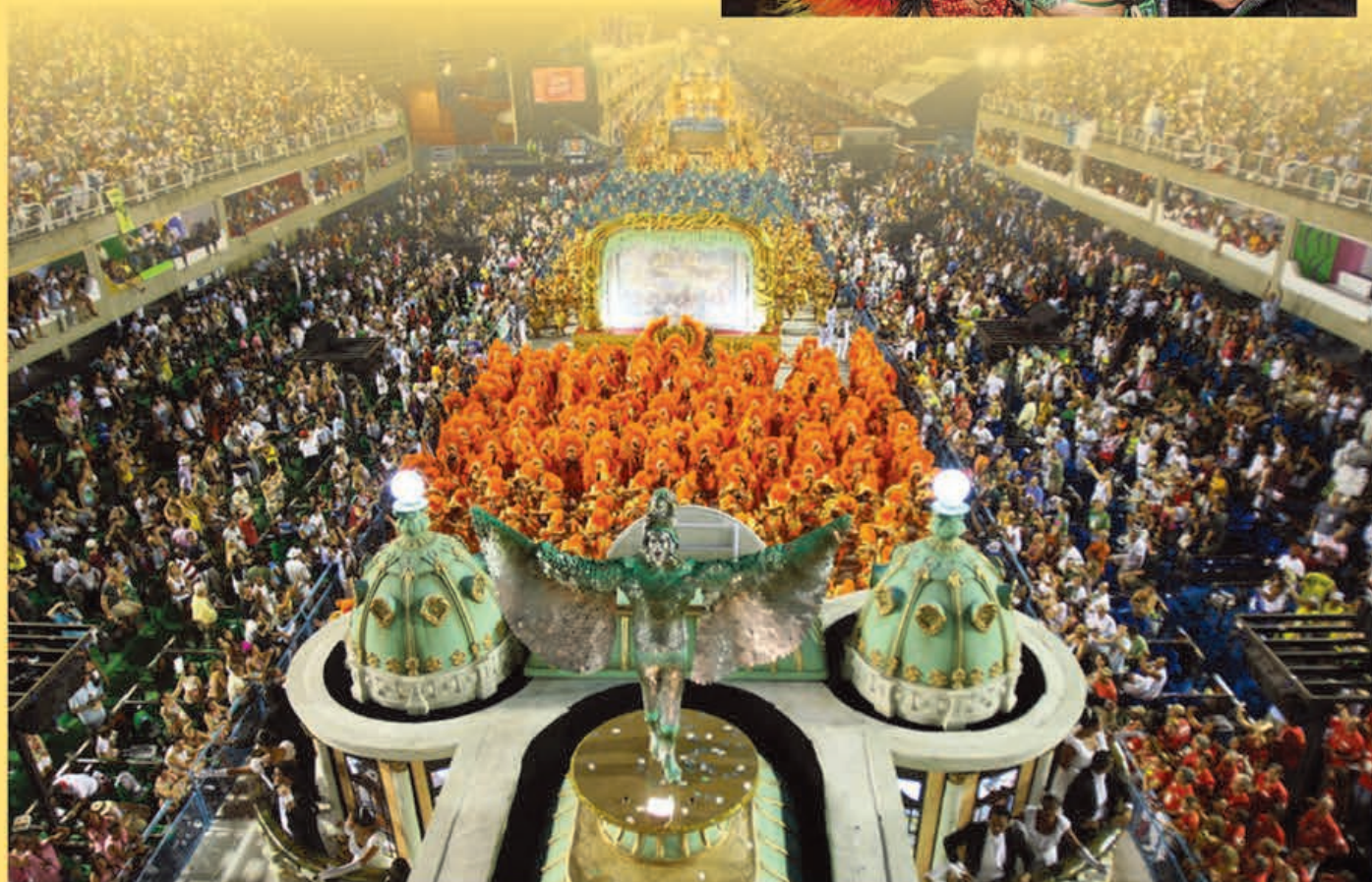
Nel periodo di Carnevale, Rio De Janeiro offre il suo volto migliore.

Ritmi sfrenati e colori sgargianti rendono il carnevale di Rio De Janeiro uno dei più rinomati al mondo grazie anche alla bellezza e colore dei carri allegorici che sfilano nella città brasiliana e che contribuiscono a rendere questa leggendaria manifestazione la regina delle festività carnascialesche di tutto il mondo.

Importato in sud America all'inizio del XIX secolo dagli emigranti europei, il Carnevale ha avuto un successo straordinario in Brasile, e quello di Rio è diventato il più importante al mondo.

Il Sambadromo di Rio è la capitale del divertimento, in questo tempio della samba le varie scuole dell'antica danza si sfidano per diversi giorni con movenze intriganti e coreografie innovative per conquistare lo scettro di migliore scuola di Samba dell'anno.

Ecco alcune tra le immagini più belle del Carnevale di quest'anno.





# G20 AD AMBURGO: SI E' PARLATO DI MIGRANTI, COMMERCIO E CLIMA



**Migranti**, Gentiloni: da Italia sforzo importante "Sottolineiamo il diritto sovrano degli Stati di gestire e controllare i loro confini e a stabilire politiche che vadano nel loro interesse nazionale e per la sicurezza nazionale". È quanto si legge nella dichiarazione finale del G20 di Amburgo, in cui si aggiunge tuttavia che i 20 sottolineano "l'importanza che i rimpatri e la reintegrazione dei migranti che non abbiano i requisiti per restare siano sicuri e umani". Nel testo viene inoltre espresso l'impegno a "contrastare il traffico di migranti e il traffico di esseri umani", ma senza prevedere misure specifiche contro i trafficanti. "Siamo determinati a intraprendere azioni contro contrabbandieri e trafficanti", si legge nel comunicato finale. La Francia sui migranti "non è indifferente", "sono punti di vista diversi". L'Italia è dalla parte della ragione e penso che con la Francia possiamo fare passi avanti".

## **Commercio, c'è accordo contro il protezionismo,**

La dichiarazione finale del G20 contiene un "impegno a combattere il protezionismo". La dichiarazione è un punto di compromesso fra le posizioni europee e quelle del presidente americano Donald Trump. La formula scelta è che i Paesi si impegnano contro il protezionismo, ma i singoli Paesi avranno anche il diritto di tutelare i propri mercati. Un punto di equilibrio con il presidente Trump che vuole la possibilità di fare di più per proteggere le aziende nazionali dalla concorrenza delle straniere nell'ottica della sua politica "America First".

**Clima: "Accordo irreversibile"**, Nel comunicato finale tutti confermano la propria adesione agli accordi di Parigi, ma vi è esplicito riferimento al fatto che gli Stati Uniti si ritirano da quelle decisioni. I leader del G20 hanno voluto scrivere che quell'accordo è irreversibile. Il presidente francese Emmanuel Macron ha annunciato un summit sul clima a Parigi il 12 dicembre prossimo, in occasione dei due anni dalla firma degli accordi Cop21 del 2015. "Il 12 dicembre - ha detto - organizzerò un nuovo summit sulle nuove azioni da intraprendere per il clima, compresa la parte finanziaria".

**Primo incontro Trump-Putin:** accordo per tregua in Siria "Un incontro straordinario", ha commentato Donald Trump a seguito del lunghissimo bilaterale con Vladimir Putin di ieri. Due ore e un quarto per arrivare ad un accordo su una tregua in Siria. Il segretario di Stato Usa Rex Tillerson ha dichiarato che la zona coperta dalla tregua riguarda anche la sicurezza della Giordania ed è una "parte molto complicata del campo di battaglia siriano, penso che sia il primo segnale di come Usa e Russia possano lavorare insieme in Siria".

## **I prossimi vertici**

Il Giappone ospiterà il G20 del 2019, che sarà preceduto dal vertice del 2018 in Argentina, mentre la riunione del 2020 sarà in Arabia Saudita. E' quanto è stato comunicato al termine del vertice di Amburgo.





## G7 A TAORMINA: BUONI RISULTATI PER GLI SCAMBI COMMERCIALI, MA NIENTE ACCORDI SUL CLIMA

Il 43° vertice del G7 si è svolto al Palacongressi di Taormina (ME), in Sicilia il 26 e 27 maggio 2017. La riunione è stata guidata dal Presidente del Consiglio italiano Paolo Gentiloni. Per la quarta volta consecutiva dopo la sospensione della Russia dal G8 nel marzo 2014 il vertice si è tenuto nel formato G7.

La scelta della Sicilia è stata inoltre motivata dal Governo con la volontà di tener viva l'attenzione dell'opinione pubblica mondiale e dei leader sulla vicenda delle migrazioni e dei profughi. Angela Merkel non si è nascosta dietro a un dito: è stato un G7 "molto insoddisfacente" sul tema per lei cruciale dei cambiamenti climatici.

Un secondo dossier su cui c'era stato uno scontro duro, "ma sempre civile", racconta una fonte diplomatica, lo ha ricordato la stessa Merkel: "Manterremo i nostri mercati aperti rifiutando il protezionismo, ma anche le pratiche commerciali scorrette", ha sottolineato. E dalla delegazione francese, sul punto del libero mercato, esultavano già nella tarda mattinata. Per il presidente del Consiglio, Paolo Gentiloni, il cedimento degli americani sul libero scambio segna dei "passi significativi", come ha commentato al termine del summit. Dopo i disastrosi G7 e G20 finanziari degli scorsi mesi e la chiusura totale del Segretario al Tesoro Steven Mnuchin, è tornato l'impegno dei Sette Grandi a "combatte-re il protezionismo", insieme a quello di "mantenere aperti i nostri mercati". Male la linea Trump dei muri e delle quote sugli immigrati. E' la linea che Gentiloni aveva cercato di sconfiggere, e contro cui si batte anche da anni la cancelliera 'dei profughi', convinti che sia necessario favorire piut-



tosto una politica della prevenzione, di sostegno dei paesi di origine. Non a caso, in quest'anno di concomitanza di presidenza tedesca del G20 e italiana del G7, l'Africa è diventato un tema centrale.

Un altro passaggio importante, perché aveva creato enormi ansie in Europa, è quello che riguarda la Russia, dopo le minacce di Trump di sospendere le sanzioni verso Mosca. Le resistenze di Washington sono cadute e quella formulazione è sopravvissuta nella dichiarazione finale, insieme alla richiesta a Mosca e a Teheran di "fare di tutto per usare la loro influenza in modo dapporre termine a questa tragedia", cioè alla guerra in Siria. Sempre riguardo al Paese di Assad c'è la promessa di "liberare dall'Isis i territori conquistati, in particolare Mosul e Raqqa". Infine, il G7 ipotizza di valutare nuove sanzioni alla Corea del Nord.





Elezioni in Francia

# BUON LAVORO AL NEO-ELETTO MACRON

Emmanuel Macron aveva promesso un Governo «di destra e di sinistra», paritetico a livello di uomini e donne e aperto alla società civile: ha mantenuto la parola. Ai socialisti vanno due dicasteri di peso: Gérard Collomb e Jean-Yves Le Drian prendono Interno e gli Esteri. Collomb, 70 anni, è sindaco di Lione e uno dei primissimi sostenitori di Macron.

Le Drian, 69 anni, attuale responsabile alla Difesa, ha sostenuto Macron durante la campagna elettorale ed è anche l'unico che rimane al governo con il cambio all'Eliseo.

La destra - oltre al premier quarantaseienne Philippe - si aggiudica due ministeri chiave: quello dell'Economia a Bruno Le Maire, 48 anni, ex ministro ai tempi del Presidente Sarkozy, e quello delle Finanze (chiamato ai Conti pubblici) al giovane dirigente della destra Gérald Darmanin, 34 anni.

Nelle ultime ore i nomi di possibili transfughi della destra erano anche altri, alla fine sono forse meno del previsto.



I centristi prendono due ministeri: François Bayrou ottiene come previsto il dicastero della Giustizia e Marielle de Sarnez gli Affari europei.

Macron ha scelto alcune delle persone più vicine al movimento En Marche! come l'eurodeputata Sylvie Goulard, 52 anni, che ottiene il ministero della Difesa, o Richard Fer-



rand, ex socialista e segretario del movimento di Macron, che va al nuovo ministero per la Coesione dei territori.

A parte Goulard, le donne non sono nei ministeri più di peso.

Alla fine il segnale rinnovamento più forte viene con i ministri scelti nella società civile con la nomina del popolare attivista Nicolas Hulot, 62 anni, all'Ambiente, oppure l'editrice Françoise Nyssen, fondatrice di Actes Sud, o ancora Jean-Michel Blanquer, attuale direttore della Business School Essec, all'Istruzione.

Alla Sanità arriva Agnès Buzyn, famosa ematologa.

Al Lavoro, dicastero decisivo per le riforme promesse dal nuovo presidente, un altro nome nuovo: Muriel Pénicaud, 62 anni, ex manager di Danone.

For further information regarding our tournament, please contact Susan Dabrowski at our Foundation office at (514) 889-4126 or via email at [susan.dabrowski@sympatico.ca](mailto:susan.dabrowski@sympatico.ca)



NOVITA'

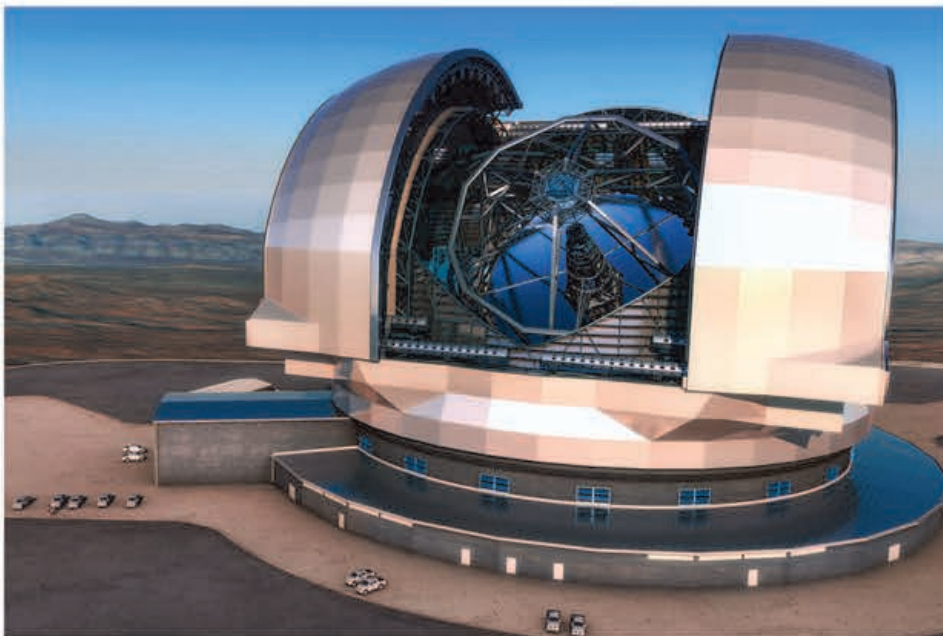
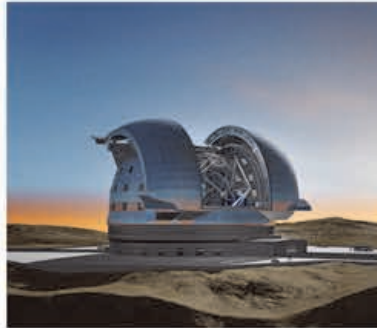
# AL VIA LA COSTRUZIONE DEL PIÙ GRANDE TELESCOPIO AL MONDO, L'E-ELT

Tra circa sette anni permetterà agli astronomi di spingere lo sguardo dove mai si è arrivati e di studiare i pianeti extrasolari.

L'Italia è in prima fila nella costruzioni di elementi fondamentali.

A 3.000 metri di altezza, sulla cima del Cerro Armazones, sulle Ande cilene, è stata "posata la prima pietra" che dà il via alla costruzione del più grande telescopio mai stato costruito: l'E-ELT (sigla per "Extremely Large Telescope").

Il nuovo strumento, che andrà ad aggiungersi a quelli dell'ESO (European Southern Observatory), l'organizzazione europea per la ricerca astronomica nell'emisfero australe, a cui partecipa anche l'Italia, avrà uno specchio primario di 39 metri. L'Italia ha un ruolo fondamentale nella costruzione del telescopio (che si prevede operativo nel 2024), con la progettazione e la costruzione della cupola e della meccanica del telescopio.



## Ecco lo smartphone Piu' piccolo del mondo



Si presenta come "lo smartphone 4G più piccolo al mondo" Jelly, un dispositivo che ha appena esordito su Kickstarter raccogliendo in un solo giorno il quintuplo della cifra richiesta. Prodotto dalla cinese Unihertz, ha dimensioni di 9x4 centimetri, un quarto rispetto all'iPhone 7 Plus. E' anche lievemente più piccolo del Nokia 3310 che sta tornando sul mercato, e da cui si differenzia in modo sostanziale: il Nokia è un cellulare, Jelly uno smartphone vero e proprio, ma in miniatura.

Il device ha un display da 2 pollici e mezzo, sistema operativo Android Nougat con accesso a tutte le app del Google Play, 1 o 2 GB di Ram, fotocamera frontale da 2 megapixel e posteriore da 8 megapixel, doppio alloggiamento per scheda telefonica, batteria che dura tre giorni in uso e sette giorni in standby. Si propone come telefono di riserva da usare in situazioni in cui è più comodo ridurre l'ingombro, ad esempio quando si va in palestra o a correre. Disponibile in 3 colori - bianco, nero e azzurro - Jelly può essere preordinato su Kickstarter a 69 dollari. Sulla piattaforma di crowdfunding la cifra richiesta per mettere in produzione il dispositivo è di 30mila dollari, ma in 24 ore la raccolta ha raggiunto i 150mila dollari.(ANSA).



**Juan Gomez**  
Realtor  
License # 3332306

**Century 21**

**1ST CLASS REALTY**

17070 Collins Ave, Suite 259  
Sunny Isles Beach, FL, 33160

Cell: (754) 215-8353

Office: (305) 949-0266

Fax: (305) 394-6080

juan.gomez@century21.com

www.juangomez.c21.com



Each office is independently owned and operated



## Deepest open pit mine

# GUINNESS RECORD

## La miniera a cielo aperto piu' profonda del mondo

Bingham Canyon mine, owned by Rio Tinto Kennecott (USA), is around 4 km wide and 1.2 km deep. Located in Salt Lake City, Utah, the mine has been operating since 1906 and in 2012 it produced around 179,317 tonnes of copper, gold and other metals. Some key facts: the Bingham Canyon mine is about four times the height of the Eiffel Tower in Paris and is almost as broad as the island of Manhattan.



La miniera Bingham Canyon, di proprietà dell'azienda Rio Tinto Kennecott (USA) è larga circa 4km e profonda 1,2km. Situata a Salt Lake City nello stato dell'Utah, la miniera è operativa dal 1906, e nel 2012 ha prodotto circa 179.317 tonnellate di rame, oro ed altre materie. Alcune curiosità: la miniera Bingham Canyon è circa quattro volte l'altezza della Tour Eiffel a Parigi ed ha quasi la stessa larghezza dell'isola di Manhattan.

## OLTRE UN MILIONE DI EURO ALLA RICERCA GRAZIE ALLA PARTITA DEL CUORE

La "Partita del Cuore", sfida di beneficenza giocata a Torino tra la Nazionale Cantanti e di "Campioni per la Ricerca" (con tanti giocatori e piloti in campo) ha consentito di raccogliere ben 1,3 milioni di euro di donazioni grazie alla vendita dei biglietti ed agli sms solidali. Presente e protagonista anche in campo il Presidente FIFA (il massimo organismo del calcio mondiale) Gianni Infantino. Nato in Svizzera ma di padre reggino e di madre bresciana, il Presidente FIFA ha dimostrato... una buona testa anche in campo, sfoggiando forma fisica e talento, come un **VERO CALABRESE!**



## FEDERALIMENTARE, DA ITALIAN SOUNDING DANNI PER 100 MILIARDI.

Scordamaglia: "Solo in Usa il falso made in Italy vale 27 miliardi".

## ISTAT, BUONE NOTIZIE: L'ITALIA CRESCERA' PIU' DEL 2016.

Nel 2017 previsto l'aumento del pil pari all'1%

Nel 2017 si prevede un aumento del PIL pari all'1,0%. Il tasso di crescita è lievemente superiore a quello registrato nel 2016. Lo rileva l'Istat divulgando l'analisi sulle prospettive per l'economia italiana. Anche la spesa delle famiglie e delle ISP in termini reali è stimata in aumento dell'1,0%, in rallentamento rispetto al 2016. L'attività di investimento è attesa consolidarsi sui ritmi di crescita registrati nel 2016, beneficiando anche degli effetti positivi sul mercato del credito derivanti dal proseguimento della politica monetaria espansiva della Banca centrale europea (+3,0%). Il miglioramento dei livelli occupazionali dovrebbe proseguire nel 2017 (+0,7% in termini di unità di lavoro).



"Continuo a leggere in giro che il falso made in Italy costerebbe 60 miliardi di euro ma è un cifra assolutamente sotto-stimata. Credo invece che la cifra reale sia sui 100 miliardi di euro, per il semplice fatto che solo gli Stati Uniti vendono 27 miliardi di food and beverage a evocazione italiana". Lo afferma il presidente di Federalimentare Luigi Scordamaglia a margine di Cibus Connect.

In occasione della fiera Scordamaglia ha anche annunciato la nascita di una nuova agenzia di informazione quotidiana con approfondimento in inglese che darà più copertura e visibilità alla realtà dell'industria alimentare italiana.

"Più si parla bene e correttamente di alimentare - ha osservato Scordamaglia -, più le opportunità crescono". (ANSA).



## VINCE IL "NASTRO D'ARGENTO" GIANNI AMELIO CON "LA TENEREZZA" DIMOSTRANDO LA SUA CALABRESITA'

Miglior attore Renato Carpentieri. Nastro europeo a Monica Bellucci

La tenerezza è il miglior film, Gianni Amelio il migliore regista, Renato Carpentieri il migliore attore.

I riconoscimenti sono stati annunciati a Taormina, e consegnati in una splendida cerimonia al Teatro Antico.

Il film - con Carpentieri, Elio Germano, Giovanna Mezzogiorno, Micaela Ramazzotti, Greta Scacchi - ha avuto la meglio su altri titoli molto apprezzati e molto premiati della stagione, da Indivisibili a Fortunata, a Fiore e Tutto quello che vuoi.

Nella cinquina con Amelio c'erano Marco Bellocchio (Fai bei sogni), Edoardo De Angelis (Indivisibili), Ferzan Ozpetek (Rosso Istanbul) e Antonio Piazza e Fabio Grassadonia (Sicilian Ghost Story) mentre i "competitor" di Carpentieri erano Alessandro Gassmann e Marco Giallini (Beata ignoranza), Luca Marinelli (Il padre d'Italia), Michele Riondino (La ragazza del mondo), Toni Servillo (Lasciati andare).

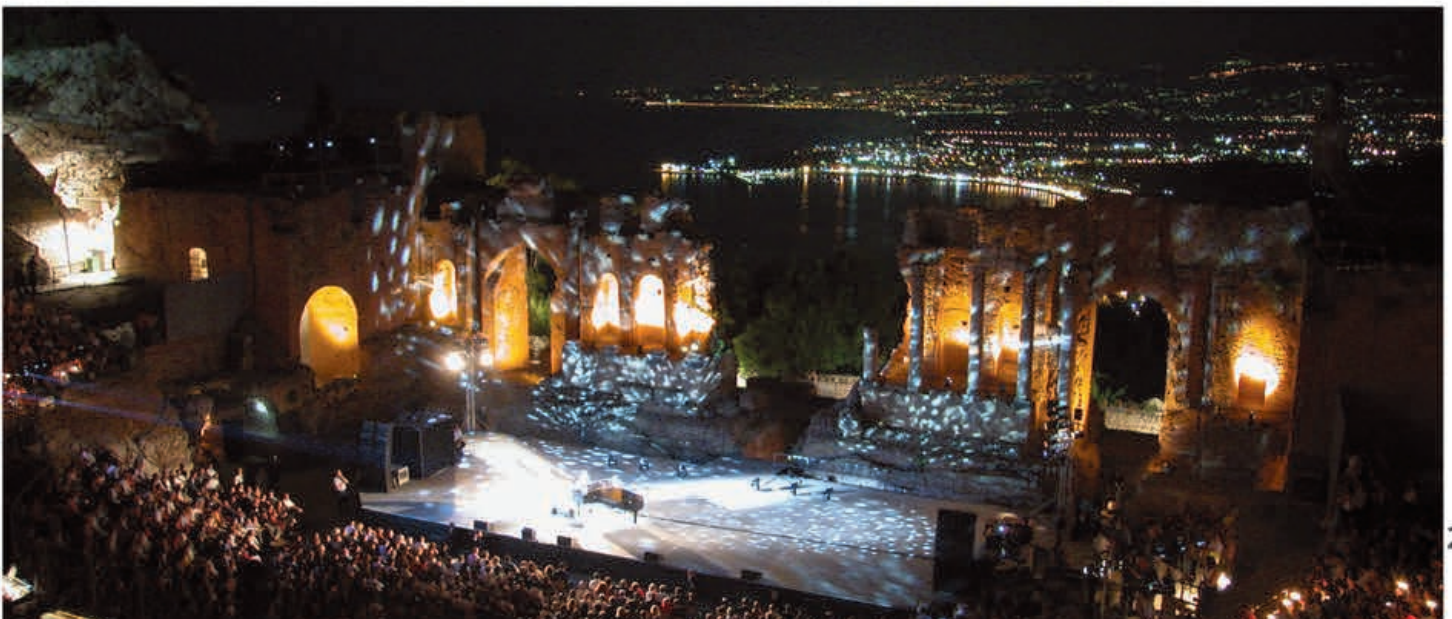
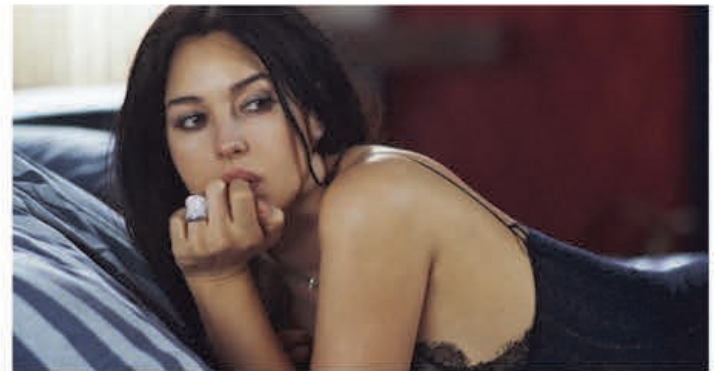
Nastro europeo a Monica Bellucci per On the milky road di



Emir Kusturica.

Quanto agli altri premi, ad Andrea De Sica è andato il nastro per il migliore regista esordiente per I figli della notte, la migliore commedia è L'ora legale di Salvo Ficarra e Valentino Picone, il nastro d'argento per il migliore soggetto va a Nicola Guaglianone per Indivisibili mentre la migliore sceneggiatura è quella scritta da Francesco Bruni per Tutto quello che vuoi (al protagonista Giuliano Montaldo un Nastro speciale per l'interpretazione).

Miglior produttore Attilio De Raza (L'ora legale e, con Pier Paolo Verga, Indivisibili), Jasmine Trinca conquista l'ennesimo premio come migliore attrice per Fortunata, Alessandro Borghi (Fortunata, Il più grande sogno) è il Nastro d'argento per il migliore attore non protagonista mentre il riconoscimento per la migliore attrice non protagonista è un ex aequo: a Carla Signoris per Lasciati andare e a Sabrina Ferilli per Omicidio all'italiana.





**Prof. Giovanni Ferrari.**  
**Docente Universitario**

# POVERO MIO PAESE TI SCRIVO

*"Povero, piccolo paese mio  
 tu pensi ancora che con te fui scortese  
 quando ti lasciasti per andar via;  
 ma credimi non fu colpa mia.*

*Tu eri povero e forse lo sei ancora,  
 non potevi darmi quello che cercavo allora.  
 Così fui costretto a lasciarti, ad andare via,  
 ma sapessi con quanta malinconia.*

*Quanto tempo da allora è passato,  
 ma io non ti ho mai dimenticato  
 e senza voler lusingarti  
 devi sapere che non ho mai cessato di amarti.*

*La vita in te era armonia e bellezza,  
 persino la tua miseria sembrava ricchezza.  
 Perciò ti prego, mio piccolo caro paese,  
 non pensar più che fui con te scortese,  
 Vorrei tanto tornare, forse solo per un momento;  
 il tempo sufficiente per chiudere gli occhi  
 e per morir contento".*

Questa bella poesia rispecchia i profondi sentimenti e tanti cari affetti che mi legano al mio indimenticabile paese natio. e la dedico con amore e passione a tutti i coriglianesi. Quanta tristezza, quanta amarezza, paese mio, proprio non ti riconosco più. Ho nostalgia di come ti ho lasciato, un paese vero, fatto, prima di tutto di uomini veri, di umanità e valori che servono a vivere bene insieme.

Oggi, purtroppo, con mia profonda amarezza continui a scivolare nel profondo degrado morale e materiale; continui a produrre indifferenza umana; continui a vivere di presente ed a rifiutarti, di pensare ed agire insieme, per cambiare e per costruire a più mani con persone oneste il tuo futuro, con un cammino ed un percorso completamente NUOVO. Continui a vivere in un presente invadente e ad essere indifferente a promuoverti per CAMBIARE.

Caro mio paese, non ti ho mai dimenticato, continuo a lottare insieme a tanti validi giovani bravi professionisti a dare dignità alla tua storia. Si abbia il coraggio di tornare a far parlare la politica e la società e non il singolo di turno. Bando alle investiture di impulso, bando alle scelte emozionali o peggio ancora ai veti incrociati.

E bando agli inciuci. Salviamo il nostro paese mettendoci tutti in discussione, ognuno col suo impegno, le proprie capacità, la propria coscienza. Altrimenti continueremo a lanciare vacuamente il grido di dolore: **POVERO PAESE MIO.**

Nella foto:  
**Corigliano Calabro**



**"LA VITA, ITALIANA"**

First La **FAMIGLIA**, we respect, cherish and give a lot of **AMORE**.

Second is our dedication to our **LAVORO**, this allows us to provide for our loved ones.

Third is our passion for **MANGIARE**. We expect only the highest quality and freshest ingredients at all times.

And we never forget our **CULTURA**, heritage, & traditions which we proudly pass down to our children.

**MURALE DELLA "VITA ITALIANA"**

Buono Appetito

**TRATTORIA • SALUMERIA**

**LOCATED IN THE OCEAN MANOR RESORT HOTEL**  
 4040 GALT OCEAN DR, FORT LAUDERDALE, FL 33308  
**FOR RESERVATIONS CALL 954.982.2191**  
 INFO@CASACALABRIA.COM - WWW.CASACALABRIAFTL.COM



**INCORAGGIATE  
I NOSTRI INSERZIONISTI**

**OCEAN MANOR BEACH  
RESORT & HOTEL  
VI ASPETTA**



*Riservate per le vostre prossime vacanze in anticipo!  
Non aspettate l'ultimo minuto... Visitate  
[www.oceanmanor.com](http://www.oceanmanor.com)*

*oppure scrivete via mail:  
[info@oceanmanor.com](mailto:info@oceanmanor.com)*

*tel. gratuito componendo  
1 800 955 0444  
Fax 954-564-3075  
4040 Galt Ocean Drive  
Fort Lauderdale, FL, US 33308*



**FERRARA, DOVE LA COMPETENZA FA LA DIFFERENZA**

Gradevole incontro a Hollywood Florida presso l'amico dei Canadesi da oltre 35 anni Paolo Ferrara e la sua gentile consorte Marsha.

Paolo è per sua natura discreto, di poche parole, sobrio. Ma di grande genio ed inventiva nella meccanica: e proprio questa competenza ed esperienza fanno la differenza rispetto a tutti gli altri meccanici in Florida.

È la sua numerosa e fedele clientela che è garante del suo avvenire: per ogni tipo di automobili ha la sua lunga esperienza. Vi invitiamo quindi a visitarlo: diventerete anche voi dei clienti fedeli dopo che conoscerete il suo impeccabile servizio,



*Ha concesso alla nostra rivista di Posare con i suoi amici Maltoni (parente di Benito Mussolini dal lato della mamma di Benito, originaria di Predappio provincia di Forlì), al suo fianco Nicodemo di Montreal, da collaboratore e turista, ed all'estrema destra sua moglie agente immobiliare per eccellenza al servizio della comunità Italo-Americana e Canadese.*

*Per qualsiasi occasione di acquisto o vendita d'immobili, rivolgersi alla Signora Marsha Ferrara Tel: 7865259794*

**Ferrara**  
Automotive Service Center



**Mécanique générale**  
Pour toutes les voitures  
Américaine, Japonaise,  
Européenne  
**Paul Ferrara Prop.**  
*Nous parlons français  
Noi parliamo italiano*

**Avec toute vidange  
d'huile - vérification des  
freins GRATUITE**

**2000 Sheridan, Hollywood  
954.927.5255**



LA VOCE degli Italo-Americani vi porta il Made in Italy a casa vostra nel "Nuovo Continente" e vi fa attraversare il mondo con un minimo costo per spese postali; Abbonatevi residenti Canada Riviste \$ 20.— dagli USA \$ 40. intestare il pagamento a LA VOCE 1860 rue Ferrier Laval PQ Canada H7T-1H6 oppure via Email a: [lavoce1@gmail.com](mailto:lavoce1@gmail.com)  
Gratuita via web= [www.lavoce.ca](http://www.lavoce.ca) e per informazioni: 514.781.2424



# PASSION *for* PERFECTION



- 3 INNOVATIVE CULINARY CONCEPTS
- 1 AWARD-WINNING CLASSIC ITALIAN CHEF



ITALIAN EATERY  
& BAR

[www.angeloelpizza.com](http://www.angeloelpizza.com)



Casa D'Angelo  
RISTORANTE

UPSCALE CLASSIC ITALIAN DISHES PAIRED  
WITH AN AWARD-WINNING WINE LIST  
IN A CONTEMPORARY SETTING

[www.casa-d-angelo.com](http://www.casa-d-angelo.com)



ITALIAN PASTRIES  
& COFFEE BAR

[www.angeloeliabakery.com](http://www.angeloeliabakery.com)